

## CONTENTS

ARTIS NATURA MAGISTRA / Leo LIONNI excerpt from an <i>Autobiography</i> <i>Cover &amp; 3 Drawings</i>	7
IS THERE A WORLD FOR LITERATURE? — IS THERE LITERATURE FOR A WORLD? / Laura (RIDING) JACKSON <i>Essay</i> , with Afterthought Letter to the Editor of the <i>Retrospective</i>	14 30 31
POETRY: Gene FRUMKIN Marilyn HACKER Sallie BINGHAM Sheila E. MURPHY Lorrie SPRECHER Jane FLANDERS	34 38 42 43 54 57
<b>TRANSLATIONS</b>	
José Emilio Pacheco / Linda SCHEER Augusto MONTERROSO / Linda SCHEER FOUR POEMS FROM PERU / John Oliver SIMON Oscar OLIVA / John Oliver SIMON Luisa VALENZUELA / Margaret Sayers PEDEN Rafal WOJACZEK / Peter HARRIS & Danuta LOPOZYKO Ece AYHAN / Murat NEMET-NEJAT	46 51 88 91 94 116 148
SMALL TALK, <i>fiction</i> / Susan Fromberg SCHAEFFER	59
POETRY: Thomas JOHNSON Jack ANDERSON Laura GLENN Brian O'NEILL David POSNER Suzanne PAOLA	66 70 71 72 74 87
TRANSMITTING IN THE BLIND, <i>fiction</i> / Paul WEST	77
MEANS AND ENDS, <i>fiction</i> / Rosellen BROWN	96

## CONTENTS

ARTIS NATURA MAGISTRA / Leo LIONNI excerpt from an <i>Autobiography</i> <i>Cover &amp; 3 Drawings</i>	7
IS THERE A WORLD FOR LITERATURE? — IS THERE LITERATURE FOR A WORLD? / Laura (RIDING) JACKSON <i>Essay, with Afterthought</i> <i>Letter to the Editor of the Retrospective</i>	14 30 31
POETRY: Gene FRUMKIN Marilyn HACKER Sallie BINGHAM Sheila E. MURPHY Lorrie SPRECHER Jane FLANDERS	34 38 42 43 54 57
<b>TRANSLATIONS</b>	
José Emilio Pacheco / Linda SCHEER Augusto MONTERROSO / Linda SCHEER FOUR POEMS FROM PERU / John Oliver SIMON Oscar OLIVA / John Oliver SIMON Luisa VALENZUELA / Margaret Sayers PEDEN Rafal WOJACZEK / Peter HARRIS & Danuta LOPOZYKO Ece AYHAN / Murat NEMET-NEJAT	46 51 88 91 94 116 148
SMALL TALK, <i>fiction</i> / Susan Fromberg SCHAEFFER	59
POETRY: Thomas JOHNSON Jack ANDERSON Laura GLENN Brian O'NEILL David POSNER Suzanne PAOLA	66 70 71 72 74 87
TRANSMITTING IN THE BLIND, <i>fiction</i> / Paul WEST	77
MEANS AND ENDS, <i>fiction</i> / Rosellen BROWN	96

## A PORTFOLIO

<b>POETRY:</b> Aleda SHIRLEY	104
Philip DACEY	106
James SUTHERLAND-SMITH	67, 109
David KIRBY	111
James CAMP	113
Charles Edward EATON	115
Gene FRUMKIN	117
James LAUGHLIN	121
<b>IN PARENTHESIS, fiction / Joyce Carol OATES</b>	123
<b>POETRY:</b> Floyd SKLOOT	138
Patricia OESAU	141
Cindie SCHWARTZBERG	143
Alex STEVENS & Aleda SHIRLEY	144
Frank RUSSELL	68, 145
Jacquelyn BONOMO	146
David R. SLAVITT	155
José Emilio PACHECO / Linda SCHEER	159
<b>THESIS REQUIREMENTS, fiction / Elizabeth McBRIDE</b>	149
<b>SHORT FICTION</b>	
THE KISS / John BERRY	162
BALANCING / Michael KNOLL	166
THE ROOF REPAIRMAN'S WIFE / Bill MEISSNER	169
THE CALL / Theodore KITAIF	172
<b>CONTRIBUTORS</b>	177